

2004

	Zkouška trvalého hoření kapalin	ČSN EN ISO 9038 67 0590
--	---------------------------------	-----------------------------------

idt ISO 9038:2002

Test for sustained combustibility of liquids

Essai de combustion entretenue de liquides

Prüfung der Weiterbrennbarkeit von Flüssigkeiten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 9038:2003. Evropská norma EN ISO 9038:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 9038:2003. The European Standard EN ISO 9038:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

70750

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

ISO 1513 zavedena v ČSN EN ISO 1513 (67 3010) Nátěrové hmoty - Prohlídka a příprava vzorků před

zkoušením

ISO 3170 zavedena v ČSN EN ISO 3170 (65 6005) Kapalné ropné výrobky - Ruční odběr vzorků; nahrazena ISO 3170:2004

ISO 3171 zavedena v ČSN EN ISO 3171 (65 6006) Kapalné ropné výrobky - Automatický odběr vzorků z potrubí

ISO 15528 zavedena v ČSN EN ISO 15528 (67 3007) Nátěrové hmoty a jejich suroviny - Vzorkování

Související ČSN

ČSN 01 8003 Zásady pro bezpečnou práci v chemických laboratořích

Vypracování normy

Zpracovatel: SYNPO, a. s. Pardubice, IČ: 46504711, Ing. Oldřich Horák, CSc., Hana Flegrová

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jindřiška Nesvadbová

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 9038 Listopad 2003
---	------------------------------

ICS 13.220.40; 87.040

Zkouška trvalého hoření kapalin

(ISO 9038:2002)

Test for sustained combustibility of liquids

(ISO 9038:2002)

Essai de combustion entretenue de liquides

(ISO 9038:2002)

Prüfung der Weiterbrennbarkeit von

Flüssigkeiten

(ISO 9038:2002)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-11-03.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko,

Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref.

č. EN ISO 9038:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Text ISO 9038:2002 připravený technickou komisí ISO/TC 35 „Nátěrové hmoty“ Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) byl převzat jako EN ISO 9038:2003 technickou komisí CEN/TC 139 „Nátěrové hmoty“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2004.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text ISO 9038:2002 byl schválen CEN jako EN ISO 9038:2003 bez jakýchkoliv modifikací.

POZNÁMKA Normativní odkazy na mezinárodní normy jsou uvedeny v příloze ZA (normativní).

Strana 5

Úvod

Některý výrobek, jehož bod vzplanutí leží v určitém rozmezí teplot, může po počátečním vzplanutí dále hořet, zatímco podobný výrobek s podobným bodem vzplanutí dále hořet nemusí. Tato norma popisuje metodu umožňující odlišení výrobků, které po zapálení za řízených laboratorních podmínek a následném oddálení plamene trvale hoří, od výrobků, které dále nehoří.

Touto metodou se stanovuje, zda hořlavý výrobek udržovaný při zvolené teplotě zkoušky a za určitých

zkušebních podmínek poskytuje při této teplotě dostatek hořlavých par potřebných pro vzplanutí při přiblížení vnějšího zdroje zapálení běžným způsobem a i nadále uvolňuje dostatek par pro udržení hoření i po odstranění zdroje zapálení.

Touto metodou zkoušení se nestanovuje bod vzplanutí zkoušeného výrobku, ale postupem vyhověl/nehověl se pouze určuje, zda při zvolené zkušební teplotě výrobek hoří trvale. Tento parametr může být vyžadován jako kritérium splnění požadavků zákonů nebo opatření vztahujících se ke skladování, přepravě a použití hořlavých výrobků. Před provedením této zkoušky je běžně zapotřebí stanovit buď skutečný bod vzplanutí materiálu nebo rozsah teplot, ve kterém bod vzplanutí leží.

Přístroj popsany v této normě umožňuje získat výsledek rychlým postupem s malým množstvím zkušební vzorku (2 ml).

Strana 6

VAROVÁNÍ Používání této normy může zahrnovat nebezpečné materiály, operace nebo zařízení. Není účelem této normy postihnout všechna případná rizika spojená s jejím používáním. Je povinností uživatele, aby učinil veškerá opatření z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a zabezpečil dodržování předepsaných podmínek.

1 Předmět normy

Mnoho národních a mezinárodních předpisů klasifikuje kapaliny jako představitele požárního rizika, přičemž kritériem je jejich bod vzplanutí, stanovený některou z uznávaných metod. Některé z těchto předpisů dovolují určité zmírnění, jestliže výrobek při předepsané teplotě nebo teplotách „nehoří trvale“. Tato norma předepisuje zkoušku vyhověl/nehověl za účelem stanovení, zda kapalný výrobek, který by byl podle svého bodu vzplanutí klasifikován jako „hořlavý“, je schopen trvale hořet při teplotě nebo teplotách uvedených v příslušných předpisech.

POZNÁMKA 1 V Doporučeních Spojených Národů o Přepravě nebezpečného zboží jsou předepsány teploty 60,5 °C a 75,0 °C.

Tento postup se používá pro nátěrové hmoty (včetně vodou ředitelných), pojiva, rozpouštědla, ropné a jim příbuzné výrobky a lepidla, které vykazují bod vzplanutí. Není použitelný pro povrchy opatřené nátěrem, s ohledem na posuzování jejich potenciálního požárního nebezpečí.

POZNÁMKA 2 Tato metoda může být použita spolu s metodou stanovení bodu vzplanutí pro posuzování hořlavosti výrobku. Zvláštní pozornost by měla být věnována přenášení výsledků zkoušek z malého do velkého měřítko (reálných situací). Kapaliny ve velkém množství se totiž pravděpodobně nebudou chovat stejně jako malé vzorky, protože geometrie a poměr povrchu k objemu ovlivňují rychlost sdílení tepla a vypařování z povrchu.

-- Vynechaný text --